



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Глобальный форум по безопасности  
дорожного движения**

Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам

**Четырнадцатая сессия**

Женева, 15–16 февраля 2018 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

**Программа работы: анализ национального  
законодательства**

**Анализ информации, собранной с помощью  
веб-системы управления дорожными знаками:  
знаки из разделов G и H**

### **Пересмотренные предложения по поправкам к положениям Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах, касающимся подкатегории указателей направлений и информационно- указательных знаков**

#### **Записка секретариата**

В настоящем документе содержится пересмотренный вариант докумен-  
та ECE/TRANS/WP.1/GE.2/2017/3.



В настоящем документе, в основу которого положен документ ECE/TRANS/WP.1/GE.2/2017/3, перечислены положения Конвенции, имеющие отношение к знакам из раздела G, изложены проблемные вопросы, выявленные в этих положениях, и содержатся предложения по поправкам с учетом результатов обсуждений и замечаний, высказанных Группой экспертов по дорожным знакам и сигналам на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях.

### **Положения, имеющие отношение к знакам из раздела G:**

- Статья 5, пункт 1 с ii), проведение различия между нижеследующими знаками: указатели направлений и информационно-указательные знаки:
  - предварительные указатели направлений;
  - указатели направлений;
  - маршрутные марки;
  - указатели наименований;
  - подтверждающие знаки;
  - указательные знаки;
- Статья 8, пункт 1, предусматривающая, что: «Для облегчения понимания знаков в международном плане система дорожных знаков и сигналов, установленная настоящей Конвенцией, основана на формах и цветах, характерных для каждой категории знаков, а также...»;
- Статья 14, содержащая общее положение по информационным знакам;
- Статья 15, разъясняющая установку предварительных указателей направлений;
- Статья 16, содержащая определение указателей направлений;
- Статья 17, содержащая определение маршрутных марок;
- Статья 18, уточняющая использование указателя наименований; кроме того, она предусматривает, что эти знаки должны заметно отличаться от знаков, используемых для указания населенных пунктов;
- Статья 19, определяющая подтверждающие знаки;
- Статья 21, предусматривающая положения, которые применяются к информационным знакам в целом;
- Приложение I, раздел G, I, предусматривающий общие характеристики и обозначения указателей направлений и информационно-указательных знаков, таких, на которых, например, указывается форма знака раздела G, цвета, которые должны использоваться на знаках раздела G, общие характеристики некоторых конкретных указателей направлений (указатели направлений, относящиеся к автомагистралям), общая информация о знаках, обозначающих временные условия (дорожные работы, изменение направления движения или объезды), по сравнению с приложением I, раздел E, I, в котором содержатся общие характеристики и обозначения знаков особых предписаний;
- Приложение I, раздел G, пункт II, содержащий примеры общих и особых случаев использования предварительных указателей направлений;
- Приложение I, раздел G, пункт III, содержащий примеры указателей направлений;
- Приложение I, раздел G, пункт IV, содержащий примеры подтверждающих знаков;

- Приложение I, раздел G, пункт V, содержащий примеры указательных знаков, в частности:
  - пункт 1, определяющий знаки, указывающие количество и направление полос движения;
  - пункт 2, определяющий знаки, указывающие на окончание полосы движения;
  - пункт 3, объясняющий смысл знака «дорога ведет в тупик»;
  - пункт 4, разъясняющий знак общего ограничения скорости;
  - пункт 5, разъясняющий знак, указывающий на то, открыта данная дорога или закрыта;
  - пункт 6, разъясняющий использование знака, указывающего рекомендуемую скорость;
  - пункт 7, содержащий знак, обозначающий рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств;
  - пункт 8, разъясняющий знак, обозначающий полосу для аварийной остановки;
  - пункт 9, уточняющий знаки, обозначающие надземный или подземный пешеходный переход;
  - пункт 10, содержащий примеры знаков, обозначающих съезд с автомагистрали;
  - пункт 11, уточняющий знаки, указывающие аварийные выходы.

## **Вопросы, подлежащие рассмотрению:**

### **Вопрос 1:**

Хотя в пункте 1 с) ii) статьи 5, в котором проводится различие между шестью «группами» подкласса G, две из этих «групп» – маршрутные марки и указатели наименований – в Конвенции больше не упоминаются, т.е. в приложении 1 никакой информации об этих знаках нет, равно как нет и никаких изображений для знаков из этих групп, содержащихся в приложении 3. Этот пробел следует устранить.

### **Предложение по поправке (вопрос 1):**

В приложение 1 включить ссылки на знаки «маршрутные марки» и «указатели наименований». В приложение 3 включить соответствующие изображения.

В приложение 1 включить новый пункт IV следующего содержания:

#### **IV. Маршрутные марки**

**Знаки G, 8 a, G, 8 b, G 8, c и G, 8 d: примеры знаков, обозначающих маршрутные марки.**

**Маршрутные марки состоят из цифр, букв или комбинации цифр и букв или обозначения дороги в рамке на прямоугольнике или щите. В случае Договаривающихся сторон, использующих конкретное обозначение классификации дорог, это обозначение можно использовать вместо прямоугольника или щита.**

Включить в приложение 1 новый пункт V следующего содержания:

#### **V. Указатели наименований**

**Знак G, 9: пример указателя наименования.**

С учетом включения новых пунктов IV и V нумерацию последующих пунктов необходимо скорректировать следующим образом:

**IV.** Подтверждающие знаки

**V.** Указательные знаки

С учетом включения в приложение 1 маршрутных марок и указателей наименований необходимо предусмотреть примеры соответствующего изображения этих знаков для включения в приложение 3. Предлагаемые изображения будут представлены на тринадцатой сессии Группы экспертов.

#### **Вопрос 1а:**

В пункте 1 статьи 5 предусматривается, что «В системе, предписанной настоящей Конвенцией, различаются следующие категории сигнальных знаков» и что некоторые категории «подразделяются» дополнительно. По всей видимости, необходимо последовательно использовать названия всех этих «категорий», «подкатегорий» и «групп» («под-подкатегорий»).

#### **Предложение по поправке (вопрос 1а):**

Изменить заголовок пункта 1 с) ii) статьи 5 следующим образом:

ii) ~~указатели направлений и информационно-указательные знаки~~ **иные информационные знаки;**

#### **Вопрос 2:**

Конвенция предусматривает (статья 8, пункт 1), что система знаков должна быть основана на формах и цветах, характерных для каждой категории знаков. Вместе с тем есть и «знаки особых предписаний» (отнесенные к категории «знаки, означающие обязательное предписание») и «указатели направлений и информационно-указательные знаки», (отнесенные к категории «указательные знаки»), в случае которых используются те же формы и цвета.

Следует иметь в виду, что в первоначальном тексте Конвенции 1968 года подкатегории знаков «особых предписаний» не было и что все знаки, которые в настоящее время включены в указанную подкатеорию, входили в категорию «указательные знаки».

Хотя, как представляется, изменять общие характеристики ни подкатегории E, ни подкатегории G вряд ли разумно, все же соответствующие положения можно было бы улучшить.

Кроме того, поскольку «другие информационные знаки», за исключением групп знаков, обозначающих указатели наименований и указательные знаки, зачастую выполняются с использованием иных цветов фона или обозначений в зависимости от категории дорог, на которых они устанавливаются или на которые они указывают, или от объектов, представляющих интерес, на которые они указывают (что актуально в случае предварительных указателей направлений и указателей направлений), этот момент в Конвенции можно было бы уточнить.

#### **Предложение по поправке (вопрос 2):**

Изменить пункты I.1 и I.2 раздела G приложения 1 следующим образом:

1. ~~Указательные~~ **Иные информационные** знаки являются ~~обычно~~ прямоугольными; однако указатели направления, ~~и знаки, указывающие направление и расстояние до ближайшего аварийного выхода, и знаки, обозначающие временные условия по причине дорожных работ или объездов,~~ могут иметь более длинную горизонтальную сторону ~~со стреловидным концом, оканчивающуюся форму удлиненного, оканчивающегося стрелой прямоугольника, длинная сторона которого расположена горизонтально.~~

2. На ~~указательных~~ **иных информационных** знаках нанесены либо ~~белые или~~ светлые обозначения или надписи на темном фоне **со светлой окантовкой белой каймой**, либо темные обозначения или надписи на ~~белом или~~ светлом фоне **с темной окантовкой черной каймой**; красный цвет может использоваться лишь в виде исключения и никогда не должен преобладать, **за исключением маршрутных марок, которые могут иметь красный фон с белой окантовкой.**

Включить новый подпункт 3 в пункт I раздела G приложения 1 следующего содержания:

**3. Иные информационные знаки, за исключением группы указательных знаков, могут иметь фон и обозначения иного цвета, если они установлены на дорогах иной категории или – в случае предварительных указателей направлений и указателей направлений – если они обозначают различные объекты инфраструктуры (например, населенные пункты, пункты обслуживания и сервиса).**

Исправить пункт I.5 следующим образом:

5. На знаках ~~G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 и G, 10~~, на которых нанесены **названия населенных пунктов**, рекомендуется указывать **название населенных пунктов их** на языке страны или ее района, в котором расположен этот населенный пункт.

Добавить следующие пункты I.6–8, как предложено в документе ECE/TRANS/WP.1/GE.2/2018/3:

**6. Надписи на других указательных знаках в странах, не пользующихся латинским алфавитом, наносятся как на национальном языке, так и латинскими буквами, передающими, по мере возможности, транслитерацию и произношение слов на национальном языке.**

**7. В странах, не пользующихся латинским алфавитом, слова, написанные латинскими буквами, могут помещаться как на знаке, содержащем текст на национальном языке, так и на дополнительном знаке.**

**8. На знаке должны наноситься надписи не более чем на двух языках.**

### Вопрос 3:

В статьях 15–19 содержится подробная информация о знаках из раздела G (подкатегория («Иные информационные знаки»), которую было бы лучше разместить в приложении 1. Предложения по внесению поправок в статьи 9–14 будут представлены в отдельном документе.

### Предложение по поправке (вопрос 3):

Изменить статью 15, Предварительные указатели направлений, следующим образом:

Предварительные указатели направлений устанавливаются на таком расстоянии от перекрестка, которое обеспечивает их максимальную эффективность как днем, так и ночью, с учетом условий дороги и движения и, в частности, обычной скорости транспортных средств и расстояния, с которого виден этот знак; это расстояние не превышает 50 м (55 ярдов) в населенных пунктах, но на автомагистралях и на дорогах со скоростным движением оно должно составлять не менее 500 м (550 ярдов). Эти знаки могут повторяться. ~~На дополнительной табличке, помещенной под знаком, может быть указано расстояние между знаком и перекрестком; это расстояние может быть указано также в нижней части самого знака.~~

Исключенный текст статьи 15 пересмотрен и добавлен в пункт II.1 раздела G приложения 1 следующим образом:

**В нижней части предварительных указателей направлений может быть указано расстояние между знаком и перекрестком или съездом с автомагистральной. Это расстояние может быть также указано на дополнительной табличке, расположенной под знаком.**

Изменить статью 16, Указатели направлений, следующим образом:

~~1. На одном и том же Указателе указателе направлений могут устанавливаются на перекрестке, и на них могут быть обозначены названия нескольких населенных пунктов; в этом случае названия указываются на сигнальном знаке одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.~~

~~2. — Когда на знаках обозначены расстояния, соответствующие цифры должны помещаться на одном уровне с названием населенного пункта. На указателях направлений, имеющих форму стрелки, эти цифры должны помещаться между названием населенного пункта и острием стрелки; на знаках прямоугольной формы они должны помещаться после названия населенного пункта.~~

Пересмотреть и добавить исключенный текст статьи 16 в пункт III раздела G приложения 1; новые пункты следует поместить после перечня примеров указателей направлений следующим образом:

**На указателях направлений, на которых обозначены названия нескольких населенных пунктов, эти названия указываются одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.**

**Когда на знаках обозначены расстояния, соответствующие цифры должны помещаться на одном уровне с названием населенного пункта. На указателях направлений, имеющих форму стрелки, эти цифры должны помещаться между названием населенного пункта и острием стрелки; на знаках прямоугольной формы они должны помещаться после названия населенного пункта.**

**В тех случаях, когда обозначения или знаки выполнены в уменьшенном масштабе, они наносятся на этот знак со стороны, противоположной той, которая указывает на данное направление.**

Изменить статью 17, Маршрутные марки, следующим образом:

~~Знаки, используемые для обозначения дорог либо с помощью их номера, состоящего из цифр, букв или комбинации цифр и букв, либо с помощью названия дорог, могут состоять из этого номера или этого названия, заключенного в прямоугольную или щитообразную рамку. Однако Договаривающиеся стороны, имеющие систему классификации дорог, могут заменить эту рамку обозначением классификации.~~

**Маршрутные марки устанавливаются вдоль дорог, которые они обозначают. Их можно также устанавливать на предварительных указателях направлений или на указателях направлений.**

Исключенный текст статьи 17 пересмотрен и добавлен в раздел G приложения 1 – см. вопрос 1 выше.

Изменить статью 18, Указатели наименований, следующим образом:

Указатели наименований могут использоваться для указания границы между двумя государствами или границы между двумя административными единицами одной и той же страны, либо названия реки, перевала, местности и т.д. Эти знаки должны заметно отличаться от знаков, о которых говорится в ~~пункте 2 статьи 13-бис настоящей Конвенции~~ **пункте П.7 раздела Е приложения 1 «Знаки, указывающие начало и конец населенного пункта».**

Изменить статью 19, Подтверждающие знаки, следующим образом:

Подтверждающие знаки имеют целью подтверждать направление дороги, когда компетентные органы считают это необходимым, например при выезде из крупных населенных пунктов. ~~На них указаны названия одного или нескольких населенных пунктов, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 16 настоящей Конвенции. В случае указания расстояний соответствующие цифры помещаются после названия населенного пункта.~~

Исключенный текст статьи 19 пересмотрен и добавлен в качестве нового пункта VI в раздел G приложения 1 в следующей редакции:

**На подтверждающих знаках указывают названия одного или нескольких населенных пунктов. На подтверждающих знаках, на которых обозначены названия нескольких населенных пунктов, эти названия указываются одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.**

Включить статью 20, Указательные знаки, следующего содержания:

**Указательные знаки используются для рекомендательного информирования пользователей дороги.**

Пункт 1 статьи 21 – без изменений

Исключить пункт 2 статьи 21:

~~2. — Указательные знаки могут повторяться. Помещенная под знаком дополнительная табличка может указывать расстояние от знака до места, на наличие которого указывает этот знак; это расстояние может обозначаться также в нижней части самого знака.~~

Как представляется, в этом положении нет необходимости.

#### **Вопрос 4:**

Раздел G, I приложения I, который, в отличие от своего названия, содержит не только общие характеристики знаков раздела G. Он также содержит более подробную информацию о некоторых конкретных знаках (например, пункт 3), которые было бы более уместно поместить в другое место.

#### **Предложения по поправке (пункт 4):**

Исключить существующий подпункт 3 пункта I раздел G приложения:

~~3. — На предварительных указателях направлений или указателях направлений, относящихся к автомагистралям или дорогам, рассматриваемым в качестве автомагистралей, наносятся белые обозначения или надписи на синем или зеленом фоне. На таких знаках обозначения, используемые на знаках E, 5a и E, 6a, могут воспроизводиться в уменьшенном масштабе.~~

Пересмотреть пункт II раздела G приложения 1 «ПРИМЕЧАНИЕ» следующим образом:

~~Допускается нанесение на предварительные указатели направлений G, 4~~  
**G, 2 и G, 3 изображения обозначений, используемых на других знаках**  
~~вах, или иных знаков в уменьшенном масштабе, информирующих~~  
~~участников дорожного движения пользователей дороги~~ об особенностях  
 маршрута, ~~и~~ режиме движения, **пунктах обслуживания и сервиса,**  
**автостоянках или маршрутных марках** (например: знаков A, 2; A, 5; C,  
 3e; C, 6; E, 5a; **E, 6 a; E, 14; F, 2; G, 13**). **На предварительном указателе**  
**направлений G, 4 b может наноситься знак C, 11 a или C, 11 b в**  
**уменьшенном масштабе.**

Пересмотреть пункт III раздела G приложения 1 «ПРИМЕЧАНИЕ» следующим образом:

~~Допускается нанесение на указатели направлений G, 4; G, 5 и G, 6 обо-~~  
~~значений, используемых на других знаках, или иных знаков в~~  
~~уменьшенном масштабе, информирующих участников дорожного дви-~~  
~~жения пользователей дороги~~ об особенностях маршрута или режиме  
 движения, **пунктах обслуживания и сервиса, автостоянках или марш-**  
**рутных марках** (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3e; C, 6; E, 5a; E, 6 a;  
 E, 14; F, 2). **На этих знаках могут также указываться категории транс-**  
**портных средств, к которым они применяются.**

#### Вопрос 5:

В разделе G, I приложения I содержится общая информация о знаках, обозначающих временные условия, такие как дорожные работы, изменение направления движения или объезды (пункт 4). Вместе с тем этот вид знаков в разделе G, V (Указательные знаки) приложения I уже не упоминается.

#### Предложения по поправкам (вопрос 5):

Исключить пункт I.4 раздела G приложения 1:

~~4. — Знаки, обозначающие временные условия, такие как дорожные ра-~~  
~~боты, изменение направления движения или объезды, могут иметь оран-~~  
~~жевый или желтый фон с обозначениями и надписями черного цвета.~~

Добавить новый пункт 12 в новом пункте VII раздела G приложения 1 следующего содержания:

#### **12. Знаки, обозначающие временные условия, такие как дорожные работы или объезды**

**Знаки G, 25 a, G, 25 b, G, 26 a, G, 26 b, G, 26 c, G, 27 a и G, 27 b: примеры знаков, используемых для обозначения временных условий, таких как дорожные работы или объезды. Эти знаки должны иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и/или надписями черного цвета. На знаках G, 25 a, G, 25 b, G, 27 a и G, 27 b могут наноситься обозначения, используемые на других знаках, или иные знаки, информирующие пользователей дороги о характеристиках дороги или условиях дорожного движения.**

С учетом включения нового пункта 12 (Знаки, обозначающие временные условия, такие как дорожные работы или объезды) необходимо разработать примеры изображений для этих знаков для их включения в приложение 3. Эти изображения будут представлены на тринадцатой сессии Группы экспертов.

Изменить название статьи 31 следующим образом:

~~Сигнализация~~ **Ограждение** ремонтных работ



Вопреки тому, что говорится в названии, в статье 31 не уточняются какие бы то ни было знаки – она лишь содержит информацию о необходимости обозначать границы участков, на которых производятся дорожные работы.

#### **Вопрос 6:**

В пункте II.1 (Общий случай) раздела G приложения 1 говорится о примерах предварительных указателей направлений в приложении 3. Необходимости включать какие-либо более характерные примеры нет.

#### **Предложение по поправке (вопрос 6):**

Изменить пункт II.1 раздела G приложения 1 следующим образом:

Исключить название пункта 1 и пункта 2.

~~1. — Общий случай~~

~~2. — Особые случаи~~

Заменить существующее положение, содержащееся в пункте 1, следующим текстом:

Примеры предварительных указателей направлений: G, 1a; G, 1b и G, 1e.

**Знаки, приведенные ниже, представляют собой примеры предварительных указателей направлений:**

**Знаки G, 1 a и G, 1 b: примеры общего предварительного указателя направлений.**

**Знаки G, 2 a, G, 2 b и G, 2 c: примеры предварительных указателей направлений, показывающих соответственно схему перекрестка, кругового движения и полос движения.**

**Знаки G, 3 a, G, 3 b и G, 3 c: примеры предварительных указателей направлений, устанавливаемых над полосой или полосами движения.**

**Знак G, 4 a: пример предварительного указателя направлений «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК».**

**Знак G, 4 b: пример маршрута, по которому надлежит следовать, для того чтобы повернуть налево, когда поворот налево на следующем перекрестке запрещен. Этот знак указывают в противоположном направлении для левостороннего движения.**

Схемы знаков G, 1 a и G, 1 b в приложении 3 исключены. Новая схема знака G, 1 – это нынешняя схема (несколько измененная) знака G, 1 c. Новая схема знака G, 4 – это нынешняя схема (несколько измененная) знака G, 2 a. Новая схема знака G, 4 b – это нынешняя схема (несколько измененная) знака G, 3. Схемы знаков G, 2 a – G, 3 b следует разработать. Эти схемы будут представлены на тринадцатой сессии Группы экспертов.

#### **Вопрос 7:**

В пунктах III.1 и III.2 раздела G приложения I содержится ссылка на примеры указателей направлений в приложении III. Необходимости включать какие-либо более характерные примеры нет.

В пункты III.3 и III, 4 включены знаки, которые, как представляется, не требуются, поскольку соответствующие положения включены в пункт I.2 раздела F приложения I.

#### **Предложение по поправке (вопрос 7):**

~~1. — Примеры знаков, указывающих направление к населенному пункту: G, 4a ; G, 4b ; G, 4e и G, 5-67~~

~~2. — Примеры знаков, указывающих направление к аэропорту: G, 6a, G, 6 b и G, 6 c. 68~~

~~3. — Знак G, 7 указывает направление к лагерю автотуристов.~~

~~4. — Знак G, 8 указывает направление к туристской базе для молодежи.~~

~~5. — Примеры знаков G, 9a и G, 9b, указывающих направление к месту стоянки, предназначенной прежде всего для транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом. На знаке может быть указан тип транспортных средств в форме надписи или обозначения.~~

**Знаки, приведенные ниже, представляют собой примеры указателей направлений:**

**Знаки G, 5 a, G, 5 b, G, 5 c, G, 5 d, G, 5 e и G, 5 f: примеры указателей направлений, указывающих одно направление.**

**Знаки G, 6 a и G 6 b: примеры указателей направлений, указывающих два или три направления.**

**Знак G, 7: пример указателя направлений, устанавливаемого над полосой или полосами движения.**

Нынешние схемы знаков G, 4 a – G, 9 в приложении 3 исключены. Новая схема знака G, 5 – это нынешняя схема (несколько измененная) знака G, 4 b, в случае G, 5 b – это G, 4 c, а в случае G, 7 – это G, 5. Другие схемы знаков следует разработать. Эти схемы будут представлены на тринадцатой сессии Группы экспертов.

#### **Вопрос 8:**

В нынешнем пункте V.3 раздела G приложения 1 содержится определение знака G, 13. Однако для того чтобы он соответствовал пункту V.4, он должен также предписывать цвета, подлежащие использованию. В противном случае можно допустить использование всех цветов, применимых к разделу G для фона и обозначения. Этот же вопрос касается нынешних пунктов V.5–V.10.

#### **Предложение по поправке (вопрос 8):**

Изменить пункты 3, 5, 6, 7 8, 9 и 10 нынешнего пункта V (новый пункт VII) раздела G приложения 1 следующим образом:

#### VII. Указательные знаки

##### 3. Знак «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК»

Знак G, 13 «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК», установленный при въезде на дорогу, указывает, что дорога ведет в тупик. **Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белого и красного цвета. Красный элемент изображения должен иметь белую окантовку.**

##### 5. Знак «ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ»

а) Знак G, 15 «ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ» устанавливается для указания того, является ли горная дорога, в частности при проезде через перевал, открытой или закрытой; он устанавливается при въезде на дорогу или на дороги, ведущие к данному проезду.

**Фон знака должен быть голубого цвета с белой окантовкой, а название проезда (перевала) наносится белыми буквами. На знаке название «Furka» дано в качестве примера.**

6. Знак «РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ»

Знак G, 17 «РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ» используется для обозначения скорости, с которой рекомендуется двигаться, если позволяют условия и если водитель не обязан поддерживать более низкую скорость, требуемую для данной категории транспортного средства. Цифра или диапазон цифр на знаке указывает скорость в единице измерений, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. Эта единица может быть указана на знаке. **Знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

7. Знак, обозначающий рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств

G, 18 «РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДОРОГА ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ». **Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

8. Знак, обозначающий полосу для аварийной остановки

Знак G, 19 «ПОЛОСА ДЛЯ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ» используется для указания полосы для аварийной остановки на крутом спуске. Этот знак с табличкой, показывающей расстояние до аварийной полосы, помещается вместе со знаком A, 2 в верхней части спуска в начале опасной зоны и перед въездом на полосу для аварийной остановки. В зависимости от протяженности спуска этот знак, в случае необходимости, вновь повторяется с табличкой расстояния.

**Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

Обозначение может быть различным в зависимости от положения полосы для аварийной остановки по отношению к соответствующей дороге.

9. Знаки, обозначающие надземный или подземный пешеходный переход

a) Знаки G, 20 а и G, 20 b используются **соответственно** для обозначения надземного или подземного пешеходного перехода.

b) Знаки G, 21 а и G, 21 b используются **соответственно** для обозначения надземного или подземного перехода без ступенек. **На этом знаке этих знаков** может также использоваться обозначение для инвалидов.

**Эти знаки должны иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

10. Знаки, обозначающие съезд с автомагистрали

Примеры предварительных указателей направления для обозначения съезда с автомагистрали: G, 22 а; G, 22 b и G, 22 с. На этих знаках должно быть указано расстояние до съезда с автомагистрали, установленное национальным законодательством, при том понимании, что знаки с нанесенными на них одной или двумя косыми полосами устанавливаются на расстоянии, составляющем соответственно одну треть и две трети расстояния между знаком с тремя косыми полосами и съездом с автомагистрали. **Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон с белой окантовкой, а косые полосы и надписи должны быть белыми.**

**Вопрос 9:**

В случае изменения описания знаков раздела G (см. вопрос 2 выше) необходимо будет соответственно изменить текст пункта V.4 раздела G приложения 1.

**Предложение по поправке (вопрос 9):**

Первое предложение второго подпункта нынешнего пункта V.4 раздела G приложения 1 (на основе текста, включенного на двенадцатой сессии в неофициальный документ № 2), необходимо изменить следующим образом:

~~Кайма~~ Фон данного знака должен быть голубого цвета с белой окантовкой;

\*\*\*\*\*

В приведенном ниже тексте кратко излагаются все предложения по поправкам для знаков подкатегории G, включая также те, которые предложены в документе ECE/TRANS/WP.1/GE.2/2017/4.

– **В основном тексте Конвенции:**

Статья 15

Предварительные указатели направлений

Предварительные указатели направлений устанавливаются на таком расстоянии от перекрестка, которое обеспечивает их максимальную эффективность как днем, так и ночью, с учетом условий дороги и движения и, в частности, обычной скорости транспортных средств и расстояния, с которого виден этот знак; это расстояние может не превышать 50 м (55 ярдов) в населенных пунктах, но на автомагистралях и на дорогах со скоростным движением оно должно составлять не менее 500 м (550 ярдов). Эти знаки могут повторяться. ~~На дополнительной табличке, помещенной под знаком, может быть указано расстояние между знаком и перекрестком; это расстояние может быть указано также в нижней части самого знака.~~

Статья 16

Указатели направлений

1. ~~На одном и том же Указатели указатели направлений могут устанавливаются на перекрестке, и на них могут быть обозначены названия нескольких населенных пунктов; в этом случае названия указываются на сигнальном знаке одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.~~

2. ~~Когда на знаках обозначены расстояния, соответствующие цифры должны помещаться на одном уровне с названием населенного пункта. На указателях направлений, имеющих форму стрелки, эти цифры должны помещаться между названием населенного пункта и острием стрелки; на знаках прямоугольной формы они должны помещаться после названия населенного пункта.~~

Статья 17

Маршрутные марки

~~Знаки, используемые для обозначения дорог либо с помощью их номера, состоящего из цифр, букв или комбинации цифр и букв, либо с помощью названия дорог, могут состоять из этого номера или этого названия, заключенного в прямоугольную или щитообразную рамку. Однако Договаривающиеся стороны, имеющие систему классификации дорог, могут заменить эту рамку обозначением классификации.~~

**Маршрутные марки устанавливаются вдоль дорог, которые они обозначают. Их можно также устанавливать на предварительных указателях направлений или на указателях направлений.**

Статья 18

Указатели наименований

Указатели наименований могут использоваться для указания границы между двумя государствами или границы между двумя административными единица-

ми одной и той же страны, либо названия реки, перевала, местности и т.д. Эти знаки должны заметно отличаться от знаков, о которых говорится в ~~пункте 2 статьи 13 бис настоящей Конвенции~~ **пункте II.7 раздела E приложения 1 «Знаки, указывающие начало и конец населенного пункта».**

#### Статья 19

##### Подтверждающие знаки

Подтверждающие знаки имеют целью подтвердить направление дороги, когда компетентные органы считают это необходимым, например при выезде из крупных населенных пунктов. ~~На них указаны названия одного или нескольких населенных пунктов, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 16 настоящей Конвенции. В случае указания расстояний соответствующие цифры помещаются после названия населенного пункта.~~

#### Статья 20

##### Указательные знаки

**Указательные знаки используются для рекомендательного информирования пользователей дороги.**

#### Статья 21

##### Общие предписания, касающиеся различных указательных знаков

1. Упомянутые в статьях 15–19 настоящей Конвенции указательные знаки устанавливаются там, где компетентные органы считают это целесообразным. Другие указательные знаки устанавливаются с учетом положений пункта 1 статьи 6 лишь там, где компетентные органы считают это необходимым; в частности, знаки F, 2 – F, 7 устанавливаются только на дорогах, на которых пункты ремонта в случае аварии, пункты заправки горючим, ночлега и питания расположены на большом расстоянии друг от друга.

~~2. Указательные знаки могут повторяться. Помещенная под знаком дополнительная табличка может указывать расстояние от знака до места, на наличие которого указывает этот знак; это расстояние может обозначаться также в нижней части самого знака.~~

#### Статья 31

##### Сигнализация Ограждение ремонтных работ

– **В приложении 1:**

##### Раздел G

##### УКАЗАТЕЛИ НАПРАВЛЕНИЙ И ИНФОРМАЦИОННО-УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ИНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЗНАКИ

##### I. Общие характеристики и обозначения

1. ~~Указательные~~ **Иные информационные** знаки являются обычно прямоугольными; однако указатели направления, ~~и знаки, указывающие направление и расстояние до ближайшего аварийного выхода, и знаки, обозначающие временные условия по причине дорожных работ или объездов,~~ могут иметь более длинную горизонтальную сторону **со стреловидным концом, оканчивающуюся форму удлиненного, оканчивающегося стрелой прямоугольника, длинная сторона которого расположена горизонтально.**

2. На ~~указательных~~ **иных информационных** знаках нанесены либо ~~белые или~~ светлые обозначения или надписи на темном фоне **со светлой окантовкой белой окантовкой**, либо темные обозначения или надписи на ~~белом или~~ светлом фоне **с темной окантовкой черной окантовкой**; красный цвет может использоваться лишь в виде исключения и никогда не должен преобладать, **за исключением маршрутных марок, которые могут иметь красный фон со светлой окантовкой.**

3. — На предварительных указателях направлений или указателях направлений, относящихся к автомагистралям или дорогам, рассматриваемым в качестве автомагистралей, наносятся белые обозначения или надписи на синем или зеленом фоне. На таких знаках обозначения, используемые на знаках E, 5a и E, 6a, могут воспроизводиться в уменьшенном масштабе. **Иные информационные знаки, за исключением группы указательных знаков, могут иметь фон и обозначения иного цвета, если они установлены на дорогах иной категории или – в случае предварительных указателей направлений и указателей направлений – если они обозначают различные объекты инфраструктуры (например, населенные пункты, пункты обслуживания и сервиса).**

4. — Знаки, обозначающие временные условия, такие как дорожные работы, изменение направления движения или объезды, могут иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и надписями черного цвета.

5. На знаках G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 и G, 10, на которых нанесены названия населенных пунктов, рекомендуется указывать название населенных пунктов их на языке страны или ее района, в котором расположен этот населенный пункт.

6. Надписи на других указательных знаках в странах, не пользующихся латинским алфавитом, наносятся как на национальном языке, так и латинскими буквами, передающими, по мере возможности, транслитерацию и произношение слов на национальном языке.

7. В странах, не пользующихся латинским алфавитом, слова, написанные латинскими буквами, могут помещаться как на знаке, содержащем текст на национальном языке, так и на дополнительном знаке.

8. На знаке должны наноситься надписи не более чем на двух языках.

## II. Предварительные указатели направлений

1. — Общий случай

Примеры предварительных указателей направлений: G, 1a; G, 1b и G, 1c.

2. — Особые случаи

a) — Примеры предварительных указателей направлений для «ДОРОГИ, ВЕДУЩЕЙ В ТУПИК»: G, 2a и G, 2b.66.

b) — Пример предварительного указателя направлений для маршрута, по которому надлежит следовать, чтобы повернуть налево, если поворот налево на следующем перекрестке запрещен: G, 3.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Допускается нанесение на предварительные указатели направлений G, 1 изображения других знаков, информирующих участников дорожного движения об особенностях маршрута или режима движения (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3 e; C, 6; E, 5 a; F, 2).

**Знаки, например те, которые приведены ниже, представляют собой примеры предварительных указателей направлений:**

**Знаки G, 1 a и G, 1 b: примеры общего предварительного указателя направлений.**

**Знаки G, 2 a, G, 2 b и G, 2 c: примеры предварительных указателей направлений, показывающих соответственно схему перекрестка, кругового движения и полос движения.**

**Знаки G, 3 a, G, 3 b и G, 3 c: примеры предварительных указателей направлений, устанавливаемых над полосой или полосами движения.**

**Знак G, 4 a: пример предварительного указателя направлений «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК»**

**Знак G, 4 b:** пример маршрута, по которому надлежит следовать, для того чтобы повернуть налево, когда поворот налево на следующем перекрестке запрещен. Этот знак указывают в противоположном направлении для левостороннего движения.

В нижней части предварительных указателей направлений может быть указано расстояние между знаком и перекрестком или съездом с автомагистрали. Это расстояние может быть также указано на дополнительной табличке, расположенной под знаком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Допускается нанесение на предварительные указатели направлений ~~G, 4~~ **G, 2** и **G, 3** изображения обозначений, используемых на других знаках, или иных знаков в уменьшенном масштабе, информирующих участников дорожного движения пользователей дороги об особенностях маршрута, ~~или~~ режиме движения, пунктах обслуживания и сервиса, автостоянках или маршрутных марках (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3 e; C, 6; E, 5 a; E, 6 a; E, 14; F, 2; G, 13). На предварительном указателе направлений **G, 4 b** может наноситься знак **C, 11 a** или **C, 11 b** в уменьшенном масштабе.

### III. Указатели направлений

1. ~~Примеры знаков, указывающих направление к населенному пункту: G, 4a ; G, 4b ; G, 4c и G, 5.67~~

2. ~~Примеры знаков, указывающих направление к аэропорту: G, 6a ; G, 6b и G, 6c . 68~~

3. ~~Знак G, 7 указывает направление к лагерю автотуристов.~~

4. ~~Знак G, 8 указывает направление к туристской базе для молодежи.~~

5. ~~Примеры знаков G, 9a и G, 9b, указывающих направление к месту стоянки, предназначенной прежде всего для транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом. На знаке может быть указан тип транспортных средств в форме надписи или обозначения.~~

**Знаки, приведенные ниже, представляют собой примеры указателей направлений:**

**Знаки G, 5 a, G, 5 b, G, 5 c, G, 5 d, G, 5 e и G, 5 f:** примеры указателей направлений, указывающих одно направление.

**Знаки G, 6 a и G 6 b:** примеры указателей направлений, указывающих два или три направления.

**Знак G, 7:** пример указателя направлений, устанавливаемого над полосой или полосами движения.

На указателях направлений, на которых обозначены названия нескольких населенных пунктов, эти названия указываются одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.

Когда на знаках обозначены расстояния, соответствующие цифры должны помещаться на одном уровне с названием населенного пункта. На указателях направлений, имеющих форму стрелки, эти цифры должны помещаться между названием населенного пункта и острием стрелки; на знаках прямоугольной формы они должны помещаться после названия населенного пункта.

Допускается нанесение на указатели направлений ~~G, 4; G, 5 и G, 6~~ обозначений, используемых на других знаках, или иных знаков в уменьшенном масштабе, информирующих участников дорожного движения пользователей дороги об особенностях маршрута или режиме движения, пунктах обслуживания и сервиса, автостоянках или маршрутных марках (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3e; C, 6; E, 5a ; E, 6 a; E, 14; F,2). На этих знаках могут также

указываться категории транспортных средств, к которым они применяются.

В тех случаях, когда обозначения или знаки выполнены в уменьшенном масштабе, они наносятся на сигнальный знак со стороны, противоположной той, которая указывает на данное направление.

#### IV. Маршрутные марки

Знаки G, 8 a, G, 8 b, G, 8 c и G, 8 d: примеры знаков, обозначающих маршрутные марки.

Маршрутные марки состоят из цифр, букв или комбинации цифр и букв или обозначения дороги в рамке на прямоугольнике или щите. В случае Договаривающихся сторон, использующих конкретное обозначение классификации дорог, это обозначение можно использовать вместо прямоугольника или щита.

#### V. Указатели наименований

Знак G, 9: пример указателя наименования.

#### VI. Подтверждающие знаки

Знаки G, 10 a и G, 10 b: примеры подтверждающих знаков.

На подтверждающих знаках указывают названия одного или нескольких населенных пунктов. На подтверждающих знаках, на которых обозначены названия нескольких населенных пунктов, эти названия указываются одно под другим. Для названия одного населенного пункта можно пользоваться более крупными буквами, чем для названий других населенных пунктов, лишь в том случае, если данный населенный пункт является самым крупным.

В отступление от положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции этот знак может помещаться на обратной стороне другого знака, предназначенного для транспортных средств, движущихся во встречном направлении.

#### VII. Указательные знаки

##### 1. Знаки, указывающие количество и направление полос движения

Знаки, как, например, G, 11 a; и G, 11 b и ~~G, 11 c~~, указывают водителям количество и направление полос движения. На них должно быть нанесено столько же стрелок, сколько полос отведено для движения в данном направлении; они могут также указывать полосы, отведенные для встречного транспорта.

##### 2. Знаки, указывающие на окончание полосы движения

Знаки, например, G, 12 a, и G, 12 b и G, 12 c указывают водителям на окончание полосы движения.

##### 3. Знак «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК»

Знак G, 13 «ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК», установленный при въезде на дорогу, указывает, что дорога ведет в тупик. **Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белого и красного цвета. Красный элемент изображения должен иметь белую окантовку.**

##### 4. Знак «ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ»

Знак G, 14 «ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ» используются, особенно около национальных границ, для указания общих ограничений скорости, действующих в стране или на части территории данной страны. Название данной страны или ее отличительный знак, дополненный, возможно, государственным гербом, помещается в верхней части знака. На знаке общие ограничения скорости, действующие в стране, указаны в следующем порядке: 1) в населенных пунктах; 2) вне населенных пунктов; 3) на автомагистралях. В случае необхо-



димости для указания общего ограничения скорости автомобилей на дорогах может быть использовано обозначение знака E, 6 а «Автомобильная дорога».

~~Кайма Фон~~ данного знака ~~и его верхняя часть~~ должны быть голубого цвета с белой окантовкой; название страны и три прямоугольника должны быть белого цвета (в пределах знака). Обозначения, используемые в верхнем и центральном прямоугольниках, должны быть черного цвета; ~~обозначение, указанное в центральном прямоугольнике, должно иметь наклонную полосу красного цвета, пересекающую его.~~ содержать знак E, 7 b или его обозначение и знак E, 8 b или его обозначение соответственно.

#### 5. Знак «ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ»

а) Знак G, 15 «ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ» устанавливается для указания того, является ли горная дорога, в частности при проезде через перевал, открытой или закрытой; он устанавливается при въезде на дорогу или на дороги, ведущие к данному проезду.

**Фон знака должен быть голубого цвета с белой окантовкой**, а название проезда (перевала) наносится белыми буквами. На знаке название «Furka» дано в качестве примера.

~~Таблички~~ Прямоугольники 1, 2 и 3 являются съемными.

б) Если проезд закрыт, применяется **прямоугольник 1** красного цвета с надписью «ЗАКРЫТ»; если проезд открыт, применяется **прямоугольник 1** зеленого цвета с надписью «ОТКРЫТ». Надписи наносятся белой краской и предпочтительно на нескольких языках.

в) ~~Таблички~~ Прямоугольники 2 и 3 имеют белый фон с надписями и обозначениями черного цвета.

Если проезд открыт, на ~~табличке~~ **прямоугольнике 3** не имеется никакого указания **нет**, а на ~~табличке~~ **прямоугольнике 2**, в зависимости от состояния дороги, либо нет никакого указания, либо изображен знак D, 9 «ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ», либо имеется обозначение G, 16, означающее «РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ИЛИ ЗИМНИХ ШИН». Это обозначение должно быть черного цвета.

Если проезд закрыт, на ~~табличке~~ **прямоугольнике 3** указывается название населенного пункта, до которого дорога открыта, а на ~~табличке~~ **прямоугольнике 2**, в зависимости от состояния дороги, нанесена либо надпись «ОТКРЫТО ДО...», либо обозначение G, 16, либо знак D, 9.

#### 6. Знак «РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ»

Знак G, 17 «РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ» используется для обозначения скорости, с которой рекомендуется двигаться, если позволяют условия и если водитель не обязан поддерживать более низкую скорость, требуемую для данной категории транспортного средства. Цифра или диапазон цифр на знаке указывает скорость в единице измерений, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. Эта единица может быть указана на знаке. **Знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

#### 7. Знак, обозначающий рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств

G, 18 «РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДОРОГА ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ». Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.

#### 8. Знак, обозначающий полосу для аварийной остановки

Знак G, 19 «ПОЛОСА ДЛЯ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ» используется для указания полосы для аварийной остановки на крутом спуске. Этот знак с табличкой, показывающей расстояние до аварийной полосы, помещается вместе со

знаком А, 2 в верхней части спуска в начале опасной зоны и перед въездом на полосу для аварийной остановки. В зависимости от протяженности спуска этот знак, в случае необходимости, вновь повторяется с табличкой расстояния.

**Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым и красным.**

Обозначение может быть различным в зависимости от положения полосы для аварийной остановки по отношению к соответствующей дороге.

#### 9. Знаки, обозначающие надземный или подземный пешеходный переход

а) Знаки G, 20 а и G, 20 б используется **соответственно** для обозначения надземного или подземного пешеходного перехода.

б) Знаки G, 21 а и G, 21 б используется **соответственно** для обозначения надземного или подземного перехода без ступенек. На этом знаке может также использоваться обозначение для инвалидов.

**Этот знак должен иметь голубой фон с белой окантовкой, а обозначение должно быть белым.**

#### 10. Знаки, обозначающие съезд с автомагистрали

Знаки G, 22 а, G, 22 б и G, 22 с: примеры предварительных указателей направлений для обозначения съезда с автомагистрали. На этих знаках должно быть указано расстояние до съезда с автомагистрали, установленное национальным законодательством, при том понимании, что знаки с нанесенными на них одной или двумя косыми полосами устанавливаются на расстоянии, составляющем соответственно одну треть и две трети расстояния между знаком с тремя косыми полосами и съездом с автомагистрали. **Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон с белой окантовкой, а косые полосы и надписи должны быть белыми.**

#### 11. Знаки, указывающие аварийные выходы

а) Знаки G, 23 а и G, 23 б указывают местоположение аварийных выходов.

б) Знаки G, 24 а, G, 24 б и G, 24 с: примеры знаков, используемых для обозначения направления движения и расстояния до ближайших аварийных выходов. В туннелях они должны помещаться на расстоянии максимум 50 м друг от друга и располагаться на высоте от 1 м до 1,5 м на боковых стенах.

с) Знаки G, 23 и G, 24 имеют зеленый фон, а обозначения, стрелки и указатели расстояний – белый или светлый цвет.

#### 12. Знаки, обозначающие временные условия, такие как дорожные работы или объезды

Знаки G, 25 а, G, 25 б, G, 26 а, G, 26 б, G, 26 с, G, 27 а и G, 27 б: примеры знаков, используемых для обозначения временных условий, таких как дорожные работы или объезды. Эти знаки должны иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и/или надписями черного цвета. На знаках G, 25 а, G, 25 б, G, 27 а и G, 27 б могут наноситься обозначения, используемые на других знаках, или иные знаки, информирующие пользователей дороги о характеристиках дороги или условиях дорожного движения.